

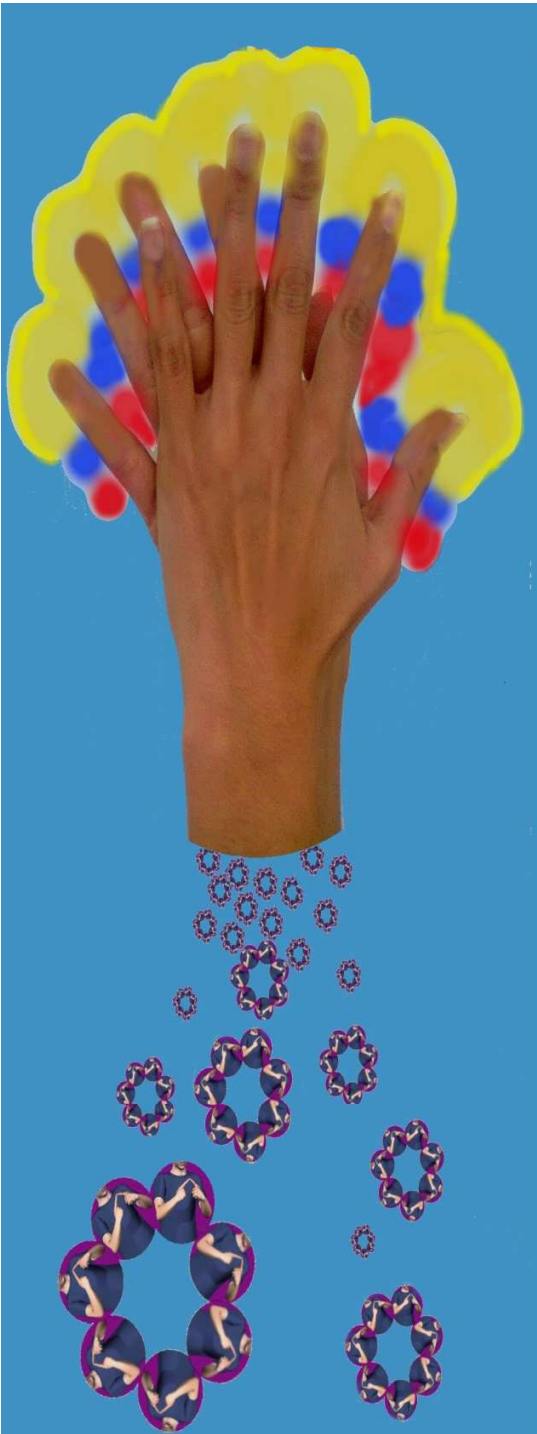
1er Simposio Nacional

PLANEACIÓN LINGÜÍSTICA EN LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA

La lengua de Señas Colombiana (LSC), vehículo primordial de comunicación de la comunidad sorda del país, es una lengua natural, y como tal tiene todo el potencial de expresar de ideas como cualquier otra lengua. Al igual que en el caso de las comunidades indígenas y de lengua criolla, tiene también todo el potencial y el derecho de servir de medio eficaz para la educación bilingüe y bicultural. Sin embargo, como cualquier otra lengua minoritaria que no ha contado con condiciones para la ampliación de sus funciones comunicativas, requiere del desarrollo de vocabulario especializado y de tipologías textuales que la modernicen y que favorezcan el diálogo de culturas y la participación de sus usuarios en igualdad de condiciones con el resto de los colombianos.

El enriquecimiento y publicación de vocabularios, el diseño de mecanismos y procesos de alfabetización, la promoción de la riqueza cultural propia de las lenguas, e inclusive las estrategias que incentiven su uso y difusión, son tareas de la planificación lingüística. Una política para las lenguas que valore la diversidad lingüística y cultural, incluidas las lenguas de señas de los sordos, apoya el bilingüismo y la interculturalidad.

La Universidad Nacional, la Universidad Pedagógica Nacional y la Universidad del Valle, en asocio con la Federación Nacional de Sordos de Colombia, Ministerio de Cultura, conscientes de la urgencia de actividades de planificación lingüística de la LSC y con miras a fomentar acuerdos para que éstas se realicen de manera armónica, de modo que beneficien a la comunidad sorda y favorezcan su participación en la sociedad, invitan a todos los estamentos e individuos que trabajan en la educación de los sordos al Primer Simposio Nacional de Planificación Lingüística y Educación en la Lengua de Señas Colombiana.



PLANEACIÓN LINGÜÍSTICA EN LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA

Objetivos

Los objetivos de este evento son hacer un balance de los desarrollos en el país y en el mundo de la estandarización de las lenguas de señas, discutir los criterios lingüísticos que la guían y proponer estrategias para la implementación de la planificación lingüística de la LSC.

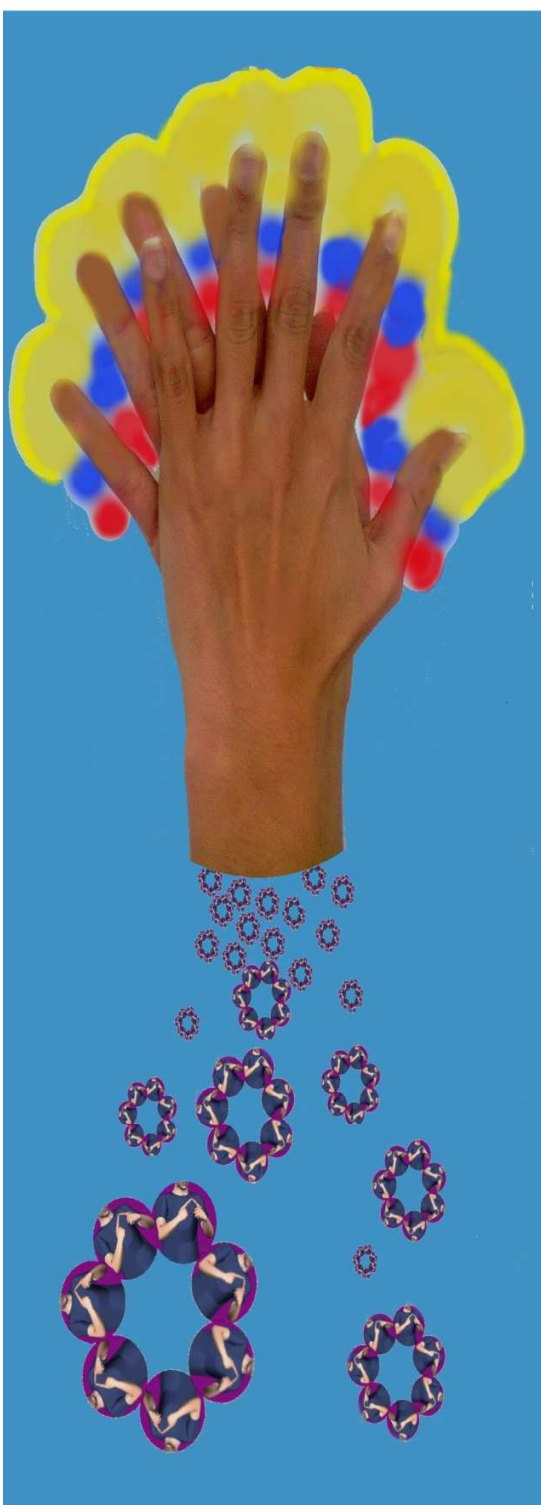
Invitados

Se tiene como invitados clave a las personas Sordas, sus asociaciones y organizaciones, académicos, así como a representantes de entidades del Estado que trabajan en pro de la comunidad Sorda colombiana.

Para contextualizar las presentaciones y discusiones desde la teoría y la práctica de la planificación lingüística en lenguas de señas, se con una invitada internacional y un invitado nacional

La invitada internacional, Heather Gibson (Ministerio de Educación, Ontario Canadá), es Directora de la División de Colegios Regionales y de Programas de Extensión. Es reconocida internacionalmente por sus trabajos sobre el currículo de Lengua de Señas Americana, y como persona sorda, es líder en innovación y mejoramiento de la educación de los sordos.

El invitado nacional, Lionel Antonio Tovar (Universidad del Valle, Cali), es profesor universitario especializado en bilingüismo y lingüística de señas, con experiencia de cerca de 15 años de trabajo con la comunidad sorda, en particular en las áreas de la educación y la planificación lingüística.



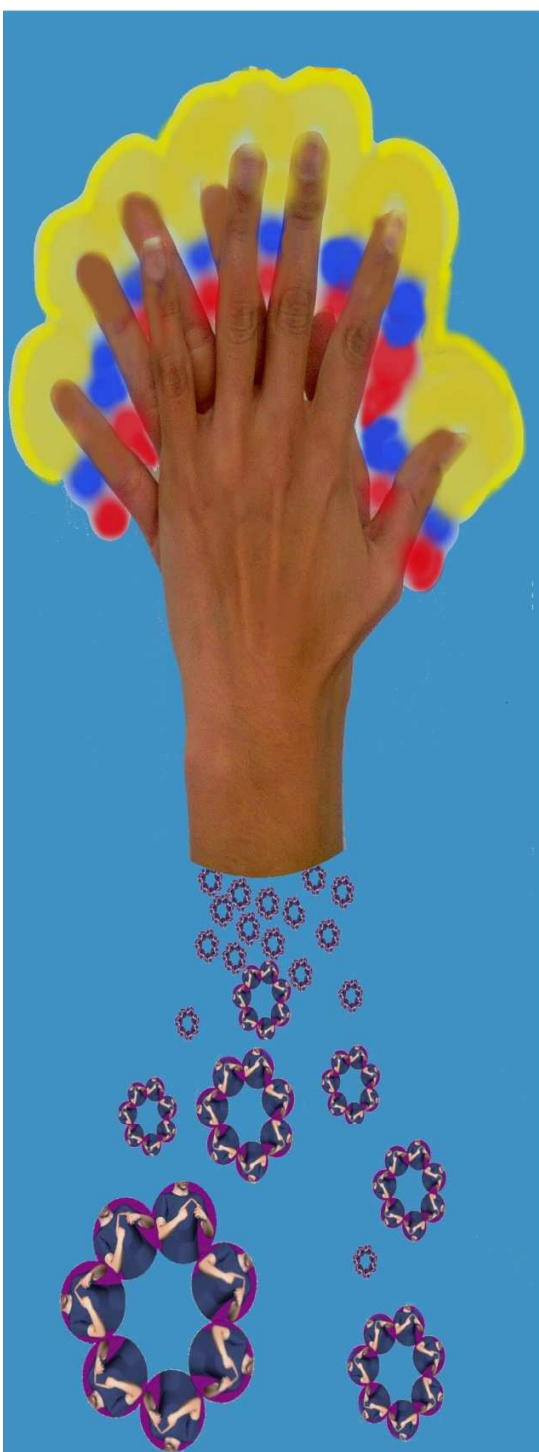
PLANEACIÓN LINGÜÍSTICA EN LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA

Esbozo del programa

El primer medio día se expondrá la política nacional sobre las lenguas nativas, los desarrollos de la planificación lingüística en lenguas de señas a nivel internacional y se hará una introducción a los conceptos de planificación de lenguas, de un lado los aspectos sociológicos y culturales, del otro, los temas técnicos, en especial la construcción de vocabulario. Luego intervendrán las personas sordas, sus asociaciones y organizaciones que hayan realizado trabajos lingüísticos aplicados a la LSC: creación de terminología, recopilación de vocabulario, publicaciones pedagógicas relacionadas con la LSC, métodos de enseñanza, campañas de promoción de la LSC u otras actividades relacionadas con el tema del evento). Un balance de la situación se actual hará a través de un foro.

El segundo día se retomarán experiencias de planeación lingüística en detalle para proponer unas estrategias que permitan, de manera participativa y con criterios técnicos, unificar y legitimar los esfuerzos dedicados por las asociaciones y la comunidad para el desarrollo de su lengua. Se discutirán criterios para crear un Comité de Planeación Lingüística para la Lengua de Señas Colombiana y se espera avanzar en su conformación inicial.

Dado que la diversidad de iniciativas que apuntan hacia la planeación lingüística pueden ser muy numerosas, se seleccionarán las experiencias que tengan en consideración los siguientes aspectos: tipo de actividad, impacto, continuidad, sustentación técnica de los productos, metodología de trabajo.



PLANEACIÓN LINGÜÍSTICA

EN LENGUA DE SEÑAS COLOMBIANA

Envío de propuestas

Los interesados deberán enviar los resúmenes de sus ponencias a través del correo, solicitando confirmación de lectura a la dirección electrónica: planea-lsc_fchbog@unal.edu.co. La fecha límite para el recibo de propuestas es el 1º de julio. Las entidades que deseen exhibir Carteleras/Posters a lo largo del evento, escribir a la misma dirección electrónica presentando sus propuestas.

Comité organizador

Federación de Sordos de Colombia FENASCOL, Universidades del Valle, Pedagógica Nacional y Nacional, Ministerio de Cultura.

Comité Académico:

Profesores: Nahir de Salazar, Martha Osorno, Lionel Tovar, Camilo Robayo, José Leal.

Fecha

11 y 12 de agosto de 2011

Lugar

Auditorio Margarita González, Edificio de Postgrados, Universidad Nacional de Colombia, Ciudad Universitaria, Bogotá, D.C.

Contribución

Asistentes de Bogotá, D.C. y Cundinamarca: \$80.000

Asistentes del resto del país: \$50.000

El modo de inscripción

Pago se hace en el Banco Popular, cuenta No. 012-7200-6
Código 20 14 30 22 a nombre de: Fondo E. Facultad de C. H. -
Planeación LSC

